Porównanie tłumaczeń Izajasza 51:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I włożę go do ręki twych oprawców,\* którzy mówili twojej duszy: Schyl się, niech przejdziemy (po tobie)! I nadstawiałaś swe plecy jak ziemię, i jak ulicę dla przechodniów.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) oprawców : 1QIsa a dod.: tych, którzy sprawili ci ból, ומעניך , pod. dod. G: tych, którzy cię gnębili, τω̂ν ταπεινωσἀντων. [↑](#footnote-ref-2)